



¡A L' HABANA!

CUADRO ESCÉNICO

ESCRITO EN PABLE

PER

JOSÉ G. PELAEZ



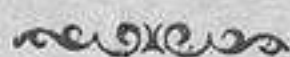
LLANES: 1893

Imp. y lib. de Angel de Vega, editor.

Calle Mayor, núms. 6 y 8.

Ast.E.R.
C.17-10

PUNTOS DE VENTA.



En Llanes, librería de D. Angel de Vega, calle Mayor, números 6 y 8, al precio de una peseta ejemplar.

En la Habana, en casa de D. Adolfo Díaz, Águila, 211, á 2 pesetas plata.

En Méjico, en casa de D. Wenceslao Suárez, Vergara, 5, á medio peso.

DEL MISMO AUTOR.

EN PREPARACIÓN:

XIXÓN EN 1808

6

PININ L' AFRANCESAU.

*Este libro me lo ha regalado un conocido
mío, y como se que te gusta te lo mando
para que lo leas; y dijo que para el año que viene
Dios mediante, ya te dara alguna lección para componer
tu también algún. y me lo vuelves á traer que yo se lo aprecié*

IA L' HABANA!

Este libro me lo regaló a mi un amigo



Ast. A.R.
+VII-10

J. F. HABANAI

862

¡A L' HABANA!



CUADRO ESCÉNICO

ESCRITO EN BABLE

POR

JOSÉ G. PELAEZ.

D. 248660



LLANES:

IMPRESA DE ANGEL DE VEGA.

CALLE MAYOR NÚMEROS 6 Y 8.

1895

R. R. 629

Á LOS SOCIOS
DEL
CENTRO ASTURIANO.

Á vosotros, que habeis contado las lágrimas de vuestros deudos al partir en demanda de esas risueñas playas, os dedico estos humildes renglones.

En vano buscareis en ellos arte y poesía.

Toda mi aspiración se reduce á que los recibais como un suspiro de la noble patria, como un beso de vuestro hermano

PEPE.

PERSONAJES.

LLUNARDO.

PIN XIBLATA.

EL TIU XULIAN.

ROSA.

PACHIN.

RAMÓN.

La escena pasa en las cercanías de Gijón.



ACTO ÚNICO.

Sala humilde en una casa de aldea; puertas derecha, izquierda y fondo. En una de las paredes se ven colgados vestidos. Algunas herramientas de labranza ocupan los ángulos de la sala; mesa vieja de roble y banco rústico en medio de la escena.

ESCENA PRIMERA

LLUNARDO y PIN XIBLATA.

LLUN. Non lo crerás, y toy triste
y apenau de cuerpu y alma.

XIB. Bien lo paez. Pos les cosas
non son pa tantu. Baraxa
bien y regüelvi 'n calletre
lo que ti dixi 'n confianza,
en sin que delgún lo sepia;
q' al cabu yo non to falta
quiciáis de malquerenciam
con Xulián ó con to hermana.
To pá ye un home de bien,
bon vecin, y tien crianza,
y sentíu, y xuiciu, y tóo;
pero fáltai la cachacia
del vieyu: por cualquier cosa,

ó roña ó cueye una estaca,
que 'n tá ye pior, y en un Cristo
dá cualquiera campanada
q' avergüenza á los nacíos
y alborota la quintana.

LLUN. ¿Pero entós, ello ha ser cosa
de que 'l dañu de la vaca
ha dar tántu que decir?

XIB. Non hay que tomalo á chancia,
que 'l dañu foi gordu, gordu
más de lo que yo cuntaba.

LLUN. ¿A ú foi?

XIB. Ena Fonciella.

LLUN. ¿Lo que tenies chau d' alfalfa?

XIB. Lo mesmu. Dos dís de güés
sin aprovechar polgada.

LLUN. Muy bien ye.

XIB. Puedes dir velo.

LLUN. Home, abasta to palabra,
non faltaba más..... Les cosas
tán tan torcíes, Xiblata,
tá tou tan enrevexáu,
tan regüeltu, y d' una traza,
que paez que 'l mesmu diablu
vieno á vivir 'n esta casa
Mió pá gufando, lo mesmo
q' un xabalín, y mió hermana
llorando de quartu 'n quartu,
ximiendo de cama 'n cama.
En fin, que ye 'l acabóse
con cuentos que de l' Habana
ios unvíen. De cabu, y modu,
y manera que yo, mialma,
non m' atrivo á sollutir.

XIB. ¿Por qué?

LLUN. Por mieu á l' estaca.

XIB. ¿Tavía te zurren?

LLUN. ¡San Pedru!

Cáime cada pandoriada
que canta 'l Credu.

XIB. Non faltes.

- LLUN. ¿Non qué? Diañu co la falta.
Tó confesar que yo toy
fechu 'n rocín sin albarda,
que me llamen burru, y soilo...
y soilo par Dios, Xiblata.
- XIB. Home pos.....
- LLUN. Fai tiempu tuvi
pensau dime pa l' Habana,
pero atópome tan bestia...
bien puede ser que me vaya
bestia y tou un d' estos dís.
- XIB. ¿Fales de veres?
- LLUN. Sí, mialma.
- XIB. ¿Agora que tá tan malo?
- LLUN. Tarálo; pero mió hermana
va tamién, y vo con ella
porque Rosa no arrepara
'n eses malures.
- XIB. Ta bono.
Yo cunté qu' esta semana
vendrín los indianos.
- LLUN. Chascu.
- XIB. ¿Cómo chascu?
- LLUN. Entoncies trampa.
- XIB. ¿Cómo trampa?
- LLUN. Porque d' ellos
non se sabe una palabra.
- XIB. Pos, amigu, á min dixérenmilo.
- LLUN. Pos foi groma, ó foi en chancia,
porque va facer seis años
que non recibimos carta,
nin noticia, nin asomu
d' algo que nos dé esperanza...
Pa mín morrieron... no hay rastru
d' ellos, nin hay xente humana
que los vega.
- XIB. Amigu, callo;
pero yo.....
- LLUN. Faces bien, calla.
- XIB. Súpilo d' una persona
que to con ella confianza,



y xuró y aseguró
que vendrín esta semana.
Ye formal.

LLUN. Dalgún gromista.

XIB. Ye formal.

LLUN. Sí, que tien gracia
pa decir mentires.

XIB. Bono. (Bajando la voz)
¿Sabes quién lo dixo?

LLUN. Acaba.

XIB. Fala séle, que non quiero,
nin to maldita la falta
quiciáis de malquerenciamé
con to padre ó con to hermana.
¿Sabes quién lo dixo?

LLUN. (Con interés) Non.

XIB. Díxolo na mesma plaza,
en sin maldita reselva,
un mozu que platicaba
con Xiquina.

LLUN. ¿L' adoberu?

XIB. N' home, non.

LLUN. ¿El de la xata?

XIB. Sí, home, sí, pero isi non.

LLUN. ¿Entós cuál? lleve la trampa
si t' entiendo.

XIB. ¡Xuro á tall!
¿El que dixo ayer-mañana
que foses velu?... Ysi ye;
pero has de dir pe la casa
del utru, del adoberu,
del que ti quier ver la xata.

LLUN. ¿Pos pa qué?

XIB. Non lo preguntes.
porque non dixo palabra,
más que non lu desairares.
que 'l asuntu interesaba
y que non dexes de dir
hoy, meyor pe la mañana
que pe la tardi.

LLUN. Carape.

- escurro que non ye chancia.
- XIB. ¿Cómo chancia?
- LLUN. ¿Non ye chascu?
- XIB. ¿Cómo chascu?
- LLUN. ¿Non ye trampa?
- XIB. ¿Tú cuntes q' ando de gromes
de la noche á la mañana,
Ve si quiés y si non déxalo,
q' amin no m' emporta nada
que vayas nin que te quedes,
nin que quedes nin que vayas.
Adiós.
- LLUN. ¿Vaste?
- XIB. Sí, que e tardi
pa dir á segar toñada,
y col sol ponse muy crespo.
Adiós, fasta lluego.
- LLUN. Aguarda.
- XIB. ¿Qué quiés?
- LLUN. Que mi des les señes
d' isi señor.
- XIB. Güena planta,
güen presente y derecha...
los güeyos con antiparra...
con ropa de finu pañu
q' á la seda semeyaba.
Pulidu com' una estrella,
más graciosu que la gracia,
tiesu com' un pinu d' oru,
morenu, guapín de cara...
en fin...
- LUUN. De eses señes non
lu conozo... ¿Tenía barba?
- XIB. Y abondo llucida...
- LLUN. Entóncenes
non ye otru qu' el de la xata.
- XIB. Tá bono.
- LIUN. ¿Non ye? ¿Conóceslu?
- XIB. Yo non, pero aquella planta
non la tien nengún xateru.
- LLUN. Pos entós oime, Xiblata:



ponte en cuenta de que yo
seya en vera, seya 'n chancia
vo mandar dir á mió padre;
si i das una engañiflada
ya sabes quien ye.

XIB. Pos failo,
y creime, que non ye trampa;
pero dixerén que jueres
tú, q' á tí t' enteresaba
el negociu, que non juera
nengún de los de to casa.
D' esto hay munchos de testigos.
Adiós, vo po la toñada.

LLUN. Adiós.

XIB. Ya ti digo: ve
p' allá si ti da la gana.
Muncho mi lo encamentaren,
si non vas, to alma, to palma.
Vae, adiós, fasta utru pocu.

LLUN. Fasta utru pocu, Xiblata. (Pausa.)

ESCENA II.

LLUNARDO, después XULIÁN.

LLUN. De cualquier modu y manera
yo tengo que dir allá
porque s' empeña mió hermana...
mió hermana 'l alma, en sacar
el billete del pasaxe
del barcu... Y casi me fai
bon camín dir pe la casa
del adoberu... ¡Q' afán
tan grande! Si considero
que mió hermana ha d' embarcar,
que lo ha de callar á todos,
á todos, fasta á so pá...
que s' ha dir quiciáis col neñu
ó sin el neñu quiciás
y que m' ha dexar aquí

en esta cautividá,
 sumidu 'n estos tarrones
 en sin poder esperar
 no que resta de mió vida
 más mundu, más libertá
 que lo que tien cualquier xatu:
 el comer y el trabayar...
 Bien que toy fechu un pollín;
 eso sí, ye la verdá...
 ¿pero qué espera aquí al probe?
 Fozar... non más que fozar.
 Agora que delgún m' oi
 vo á ver la capacidá
 de mió calletre, el descursu,
 el mió modu de pensar
 sobre isti asuntu, aunque seya
 pecau en mí pensar más
 que 'n es fabes, 'na boroña
 y en tarrón que lo ha de dar...
 Vo pensar 'n ello aunque rabie...
 Vamos ver..... Na cristiandá
 hay homes que non escurren
 más q' en modu de rumiar
 la cebera bien tresnada
 á cuesta de los demás...
 Hay tamién homes que son
 burros á carta cabal
 trabayando pa los otros.....
 ¡Diañu, que ya bien mio pá!
 Ta visto qu'en estes cosas (Sale Xulián.)
 non puede un burru pensar.
 ¿Viola, por fin? (á Xulián.)

XUL. Si, por ciertu,
 vila; pero igual me dá.
 Nada i saqué, más que penes,
 y llágrimes nada más...

LLUN. De manera que...

XUL. Así andamos
 en sin poder algamar
 el sí de to hermana.

LLUN. Pero

vusté non afloxará
na mayanza.

- XUL. So inocente,
¿cómo non to d' afloxar
si ya fixi más que pudi?
- LLUN. Pos inda hay que facer más.
- XUL. Ta bono.
- LLUN. Non s' afurfugue
y atenda, padre... verá...
- XUL. ¿Qué vas decir?
- LLUN. Dos palabres...
¿Ya non quier dise 'l rapaz?
- XUL. ¡El rapaz!... ¿Non ha querelo?
Vay', ho, non faltaba más.
Pos eso ye lo q' á dario
me ta faciendo amorar.
El fiu llorando por dise,
la madre por que se va
y yo... toy mediu españando
en sin podelo arreglar.
- LLUN. De modu y manera que
non sabe quien ganará
- XUL. Si: quiciáis gane to hermana
- LLUN. ¡Gane mió hermana!
- XUL. Quiciáis...
- LLUN. Pos non l' aprebo
- XUL. ¿Non, ho?
Pos maldita falta fai.
- LLUN. Escurro de mió cabeza
que mayor barbaridá
que quitai el gustu al neñu,
nin se vió, nin la verán
los nacios 'n isti mundu.
- XUL. Pero has de considerar
que tu tienes el calletre
infladu con floxedá;
y cuando 'n to crániu entamen
los descursos á ñatar
ya tan feches les mantengues
ena olla de to pá. (Seña'ando á la cabeza.)
- LLUN. Puede ser.

- XUL. Claru que ye.
En sin remisión.
- LLUN. Pos hay
que buscar dalgún remediú.
- XUL. Claru que lu hay buscar.
Vo falati con franqueza (cambiando de tono.)
pa que sepías algo más
de lo que sabes.
- LLUN. ¡Damongriu!
- XUL. Sí, llámalu con verdá;
porque si cuntes palabra
de lo que ti vo cuntar,
ti aseguro que bien puedes
ofrecete á Satanás.
- LLUN. ¡Ah! ¡Sí! (Mofándose)
- XUL. A puru barganazu
fasta que canse de dar
ti dimo 'l llombu.
- LLUN. ¿Por qué? (Mimeando)
- XUL. Porque yes muy animal.
- LLUN. Pos entóncenes non fale.
- XUL. Y çoses de ñovedá
que vo cuntati.
- LLUN. ¡Juasús!
- XUL. ¿Pa qué mi les quier cuntar?
Pa que les sepías. (¿Ya llora?...
Pos non se i escapa náa).
Vae, non llores, borricu.,,
¡borriquín!... non llores más.
Ye 'n chancia.
- LLUN. ¡Sí!...
- XUL. Tuvi carta (Con misterio.)
de l' Habana.
- LLUN. ¡Xuro á tal!
- XUL. Y en sin duda dalgún santu
quixo que non fos parar
á les manes de la madre,
que si la ve, bona l' hay.
Mira...
- LLUN. ¡Llutu!... ¡Ay Dios! ¿De quién?
- XUL. De los socios del mió Xuan.

Utru calabre.

LLUN. ¡Morrió!

XUL. Sí...

LLUN. Non lo volvía cuntar.
Mentira paez.

XUL. Ten cuenta
que non lo gusmie quiciáis
la madre...

LLUN. ¡Vaya por Dios!

XUL. Sí, que bona falta fai.

LLUN. ¡Xesús mil veces, Xesús!

XUL. ¡Pero qu' hemos d' esperar
en isti valle de llárimas!

LLUN. Probe Ramón... Probe Xuan.

XUL. Tu qu' escurres del calletre
que ye una barbaridá
el quitai el gustu al neñu,
á ver si crees regular,
en isti casu, que faga
yo mió santa voluntá
y eche á Pachín pa l' Habana,
Llunardo, sin escuchar
los sospiros de so madre
que mi dan ena metá
de les corades. ¿To chalu
en sin poder aguantar
la concencia que la siento
mordiéndome 'n sin piedá
¡raca!... ¡raca!... tos los dís
fasta ya non poder más?

LLUN. Pos, padre...

XUL. Vamos á ver...

LLUN. Pos... digo... vusté dirá.

XUL. Pos entóncenes... va 'l neñu,

LLUN. Bien so madre lu ha llorar.

XUL. Y muncho más cuando sepia
la muerte del probe Xuan.

LLUN. Verdá ye.

XUL. Pero hay que felo.

LLUN. Allá vusté.

XUL. Pensao ta.

Atendi: na mesma carta
los consocios del rapaz
unvien á decir á Rosa
que mande 'l neñu p' allá;
pos foi del defuntu hermanu
la última voluntá
que lu llamaren apriesa
pa que lu representás,
escurro que nes ganancias
q' ha d' haber na sociedá
en que 'l defuntu enfeliz
tenía so capital.

LLUN. ¡Entónce nes morrió ricu!

XUL. ¿Morrió ricu?

LLUN. Claru ta:
dexando socios.....

XUL. Pero, home,
¿cuándo saldrás d' animal?

LLUN. Padre.....

XUL. Calla, so rocín.
¡Que nunca habés de suañar
más que col bolsu si 'l muertu
lu dexó bien llenu acá!
¿Pero qué demorriu manda
isti burru de Xulián
tomar conseyu d' un xatu,
porque 'l diañu si ye más! (Señalando á Llunardo.)
Vo aconseyame yo solu
y vo mandar el rapaz.
Si pinta bien, porque pinta,
y si acasu pinta mal
sabe Dios que non algamo
utru remedi, y en paz.

LLUN. En isti mundu traidor
tudu aquel que coma pan
cuando faga un bien que cunte
con que i lu han de pagar mal.

XUL. Ansina ti pasa á tí,
probe rocín.

LLUN. Diga, pá:
¿Tevo dalguna noticia



- del asunto del Pinar?
- XUL. Non. ¿Supisti tú dalguna?
- LLUN. Yo por min non supí más
que lu diben á vender.
- XUL. ¿Sabes quién lu quier comprar?
- LLUN. Non, par Dios.
- XUL. Pos yo tampoco,
ni 'l diañu falta me fai
- LLUN. ¿Entós nada hay nuevu?
- XUL. Nada
más que la to borricáa,
y esa, en tí, ye más aneya
que 'l día 'n que chasti á andar,
¡burru!
- LLUN. (Tener tién razón,
tién muncha razón mió pá,)
- XUL. ¡Qué diferencia, Dios santu!
Isti un borricu d' atar,
so hermana Rosa un tesoru
d' amor, de vertú, de paz.
- LLUN. (Tener tién muncha razón,
tién muncha razón.)
- XUL. Ya tan
columbrándola miós güeyos
apenada..... Malamán
que tó que cuntar sos llárimes
y sufrir con so penar;
que tó q' oyer mil enxuries
que so llingua maternal
echará encima de min;
pero qué remediú hay.....
pacencia..... Dios nos allugue
pa podelo sollevar.....
Y tú, zamploñu, becerru,
como llegues á 'xibláy
la muerte de Xuan á Rosa
esñízoti 'l rabadal
- LLUN. Escuche..... Rosa. (Mirando derecha.)
- XUL. Paez
la Virxen de la Piedá
- LLUN. Vome: nin la puedo ver

- nin puedo desimular.
 XUL. Non desemules, non, di-ilo
 y prepara 'l rabadal.
 LLUN. (Fechu ye pa 'smigayámilu.
 Vome dende aquí al Pinar.) (Vase izquierda.)

ESCENA III.

XULIÁN, después ROSA.

- XUL. En cada ximíu que da,
 en cada cosa que diz
 feguero que me maldiz
 pa toda l' eternidá.
 (Entra Rosa revelando profundo sentimiento, y avanza poco á poco hasta colocarse al lado de Xulián que está al fondo de la escena).
 (Abonda foy to pasión
 quantu congoxosa triste;
 bien fegres que sofriste,
 fiya de mió corazón).
 ROS. ¡Ah, padre!
 XUL. ¿Qué diañu quiés? (Con aspereza)
 ¿Ya sueltes la llarimona?
 Estás fecha una llorona
 dende 'l focicu á los piés.
 ROS. ¡Non seya fieru conmigo,
 padre, mió padre del alma!
 XUL. Pero, Rosa, has tener calma
 y atender lo que ti digo.
 ROS. ¡Por Dios! ¡qué tó d' atender
 en tudu isti disconciertu!...
 ¡Ay! debín tocar á muertu
 cuando naz una muyer.
 XUL. Tá bono, fía, tá bono.
 Gracias.
 ROS. Si non sé qué falo.
 XUL. Pos falasti algo... muy malo.
 ROS. Pos perdone. (Con cariño)
 XUL. Pos perdono.

¿Quiés atendeme, Rosina,
un pocu?

Ros. ¿Qué falará
que non mi haya falau ya
esta tardi na cocina?
¿Quedrá saber si ya tó
convencida y conformada
col viaxe?... Pos nada, nada,
nunca lu consiento yo.
A fuerza de fuerces charen
pa l' Habana 'l mió Ramón...
¡fiyu de mió corazón
qué lluego mi lu mataren!
Así nunca p' allá juera
nin s' apartara de mí.
Vinieren matalu aquí, (Con energía)
so madre lu defendiera.

XUL. Vae, non llores por Dios.
¿Q' alantes con tar llorando?

Ros. ¡Non ve lo que toy penando!

XUL. (Fartu penamos los dos).

Ros. Pero illi que nos verá
gociando de Dios, felíz,
dende la gloria bendíz
á so güelu y á so ma. (Llora en brazos de Xulián)

XUL. (Non t' amusgues, corazón).
Non seas inocente, fia,
porque tamién yo quería
tantu como tú á Ramón.

Ros. Por eso lu chó p' allá
casi neñu de la cuna.

XUL. Meyor pa buscar fortuna.

Ros. P' atopar l' eternidá.
Y después de illi Xuanín,
Xuanín que ya non escribe,
y é que non vive... non vive...
delgún lo saca de mín.

XUL. Pero has de considerar...

Ros. Créame, que toy no ciertu:
Xuanín tá muertu... tá muertu...
nada val desimular.

¡Tan neñín!... ¡non puede ser!...
non puedo creelo, non...

Fiyu de mió corazón,
qu' en x a más lu güelvo á ver.

XUL. Si vieres un de cumentu,
una carta, que ñ gual juera,
en qu' illi mesmu escribiera
que vive y tá muy contentu,
y ena que manda á llamar
á Pachín pa colocallu,
¿dí si atoparís aballu
pa dexá 'l neñu embarcar?

ROS. ¿Isi papel únde tá?...
¿en únde?...

XUL. Dalgún lu tien...

ROS. Padre, desemula bien;
pero, ¡ay Dios!... lo mesmo da.

XUL. Sí: lo mesmo da que yo
m' empeñe 'n facete crer
con el más sanu querer
qu' el nuestro Xuan non morrió.
Tú, con to negar morondu,
en sin razón, lluz, nin fin,
dices que morrió Xuanín
y, no hay más, puntu redondu.
Pero yo, aunque 'l mundu lladre,
sé que vive, y tengo empeñu
en char pa l' Habana 'l neñu
aunque non quiera so madre.

ROS. Por Dios...

XUL. Non tás en to xuiciu,
y non te puedo escuchar...
Si yo pudiés algamar
que i sirviés d' algún perfuiciu...
pero, como ha veni-i bien,
como ha de sacar provechu,
ha embarcar fechu y derechu,
que sé yo lo que i convién.

ROS. Pos non vá.

XUL. Calla, zamploña.
¿cómo quiés que yo lu vea

per esta maldita aldea
 entre fabes y borofia?...
 ¿Fozando como un cuín
 ena llosa, en prau, en sucu
 sin poder dar col merucu
 sin levantar el tapín?
 Entre vaques, entre oveyes,
 siempre al xubu, siempre al frenu,
 y toda so vida enllenu
 de cucho hasta les oreyes.
 ¿Non repares á Fuelillu?...
 ¿Yera más q' un perdulariu?...
 Pos míralu millonariu
 con bien d' onces en bolsillu.
 Mil veces fusti á so casa
 buscando dalgún arbíu...
 ¿Qué comín? Borofia fríu
 y fabuxes en sin grasa.
 Pero la tia Lauriana
 descurrió con acerteza
 que 'l neñu tenía cabeza,
 y embarcolu pa l' Habana.
 Illi fó honrau, trabayó
 en sin fuelgu noche y día,
 y trexo una lotería...
 que pa mín quixera yo.
 Ahí lu tienes: mozu, ricu;
 con tanta reputación
 que naide i chanta un borrón
 dende los piés al fócicu.
 ¡Y pa 'l probe!... ¡tan honrau!...
 siempre co la bolsa abierta,
 que delgún llama á so puerta
 que non volvía consolau.
 Pa comprar una becerra
 préstay á unu mil rales:
 á utru day sementales
 pa poder semar la tierra.
 ¿Vién un añu de miseria?
 Sin miéu, sin desconfianza,
 ¿quién empresta, quién afianza,

quién mata tanta llaceria?
 ¿Quién desempeña les lloses,
 les cabece de ganau
 del probe desconsolau?
 ¿Quién fay otras munches cosas
 como char el aguacil
 de la casa 'l llabrador
 pagando con so sudor
 lo que comieren dos mil?
 Pos todo lo fay 'l indianu,
 aquel enfelíz Fuelillu,
 aquel que tien el bolsillu
 abiertu pa 'l aldeanu...
 aquel que yo deseara
 que copiás 'l mió ñetín...
 ¡Qué mayor gloria pa mín
 si Pachu lu semeyara!...
 Non tas, Rosa, na razón,
 y d' oyelo non te estrañes:
 si é fíu de to corazón
 ye ñetu de miós entrañes.
 Con tenelu 'n dura guerra
 sobre estes peñes desnudes
 sumidu siempre nes rudes
 faenes de nuestra tierra,
 ¿sabes qué i dás?... El deliriu
 d' esclavu. Non cesará
 de llorar so libertá
 en so afrellosu martiriu;
 y cuando algún so vecin
 venga indianu á saludallu,
 sin atrivise á mirallu
 na mesma cara Pachín,
 será muy fácil que xima
 sobre 'l pechu de so amigu...
 ¡que tá sofriendo un castigu
 que so madre i echó encima! (Con amargura)
 ROS. ¡So madre!... ¡so madre!... ¡Ay, non!
 XUL. ¡Ah, sí, sí!
 ROS. Non puede ser,
 padre, ó vusté da á 'ntender



- que ya non tien corazón.
 XUL. Pos, fiyina, non l' estrañes.
 Porque la madre que diz
 que non quier un fíu felíz,
 non sé únde tien les entrañes
 ROS. ¡Ah!
 XUL. Non tó 'l oyíu famientu
 d' oyir falar de querencia,
 d' alma inflada de concencia...
 en sin pizca 'l sentimientu...
 ROS. Por Dios, por Dios...
 XUL. Ya me vés
 falándoti con franqueza.
 El neñu ha tener cabeza,
 únvialu p' allá si quiés,
 que ya non volvio, querida,
 á pensar más en so suerte...
 ¡En Asturias... tien la muerte!
 ¡En' Habana... tien la vida! (Entra izquierda ce-
 rrando de golpe la puerta)

ESCENA IV.

ROSA después LLUNARDO.

- ROS. ¡Padre!... ¡Padre!... ¡ay!... vase así
 sin tener pa oyeme calma...
 ¡Tiénenmi fendida 'l alma!
 ¡Señor, qué va ser de mi!...
 ¡Será istí acasu mió sinu?...
 ¡Será que to que vivir
 en sin dexar de sufrir
 los raigores del destinu? (Pausa)
 Dios que mi fexo que fora
 la madre q' aconseyara
 á Ramón que s' embarcara
 p' haber de lloralu agora;
 Dios ¡ay! que fexo golver
 esta madre á consintir
 utru embarcu, pa sufrir...

q' á Xuan non lu güelvo á ver,
 ¿tamién ha de desear
 que fiendo 'l alma peazos
 suelte 'l neñu de miós brazos
 pa non golvelu abrazar?
 Tuviera por menos pena,
 viuda, y 'n sin poder vellos
 dir enterrame con ellos
 debaxo la mesma arena;
 pa que se sepia algún día
 qu' esa Mérica d' infiernu
 foy verdugu sempiternu
 de la descendencia mía... (Pausa)
 Probe padre; nada i presta
 pa q' aborrezca 'l tesoru
 que guarda isi mundu d' oru
 que tantes llárimas cuesta.

LLUN. Habis tar como un trombeyu (Entrando)
 de continta.

ROS. Entre los dos
 matáesme.

LLUN. Xuro á Dios,
 que non cabo 'n el pelleyu.
 Vengo de sacar la vaca,
 q' otra vez furó 'l bardiál
 pa entrar 'n aquel maizal
 que ta xunta ca Ciriaca,
 y casi toy satisfechu;
 porque si quiciáis el diañu
 quixo que fos gordu 'l dañu,
 Dios quixo que té bien fechu,
 pos adquirí una razón
 pa ti...

ROS. Alguna babayada.
 ¡Toy, Llunardo, tan cansada
 d' oyer la marmuración!

LLUN. Eso non t' ha interesar;
 mas cunto que t' interese
 el saber que va vendese
 la casería del Pinar,
 y han de sacate d' apuros



si con toda relixión
ti paguen l' obligación
que ti deben de cien duros.

ROS. Calla, Llunardo, la boca,
que non sabes lo que fales.

LLUN. Escurro que das señales
de ramascáes de lloca.

ROS. Busca á padre.

LLUN. Vego, hermana,
que paez que non tas bona.

ROS. Igual da.

LLUN. Entonces...

ROS. Perdona:

toy como mi da la gana.
¡Busca á mió padre, antaina!
que d' oyete ya toy farta.

LLUN. Si yo mesmu vi la carta
de la venta, yo, Rosina.

ROS. Pos si la visti, meyor.

LLUN. Sábilo; pero entendíu
non sepia delgún nació...

ROS. Llama á padre, por favor.

ESCENA V.

DICHOS, XULIÁN.

XUL. Non toy lloñe.

LLUN. (¡Xustu cielo!)

XUL. ¿Pa qué diañu fago falta?
¿Pa golver falar del viaxe
del rapaz? Non tengo gana
de xirigoncies. Ya dixi
tou aquello q' algamaba
mió cortu saber pa 'l casu...
Tu yes una rapazaca
sin sentíu... isti ye un burru
que non carreta 'l albarda
per un milagru, y los dos
sin tener vergüenza dálaca.

- andáes triéndome 'n deyures ,
 haciendo la zarandaxa
 conmigo... Ya se acabó...
 Non va 'l neñu pa l' Habana...
 Non quier so madre... y fay bien:
 q' al cabu quien manda, manda... (Pausa)
 ¿Ya ti lo xibló al oyíu?... (á Ros)
 Pos ya sabes lo que pasa;
 pero tamién tu has saber (á Llun.)
 el cibiellu que t' aguarda.
 ¡Vo fundite!... ¡Por parlleru!
- LLUN. Si yo non dixi palabra...
- XUL. ¿Non l' oyí yo, so mollete?
 ¿Niéguesmi lo de la carta?
- LLUN. Eso non; pero...
- XUL. ¿Y entóncenes?
- LLUN. Yera que...
- XUL. Fuxi de casa,
 porque t' estrozo... Y agora
 pa que sepías pa mañana,
 vas á segar, de castigu,
 siete paxes de toñada
 pa 'l ganau, y en quantu acabes
 á rozar tres carros d' árguma
 y carriálos á costielles,
 que yes bon pa burru.
- LLUN. (Mialma) ¿Pero agora?
- XUL. Agora mesmo.
- LLUN. (Entóncenes, ¿l' otro, hermana?)
- ROS. (Fay como que vas pal prau,
 y vé por illi.)
- XUL. Xarana,
 ¿tovía andes per-hí?
- LLUN. Si tengo
 que cabruñar la gadaña. (Toma martillo y yunque)
- XUL. ¡Hum!... ¿Pos qué me queris, Rosa? (Cambiando
 de tono)
- ROS. Falay l' última palabra
 d' isti asuntu.
- XUL. Entonces vamos
 á tratalo 'n otra sala



que delante d' isti burru
non pued' un falar palabra.

ROS. Bono, pos entos diremos
al corredor, que nos cuadra
per bien; porque d' illi vemos
cuando sal de ca Xiblata
el neñu, que tá tardando. (Vase derecha)

XUL. Verdá ye que muncho tarda.
(Le da una palmada en el hombro.)
¡Llunardo! has llamar el neñu
al dir á po la toñada. (Vase derecha.)

ESCENA VI.

LLUNARDO.

Sí... po la toñada... agora...
San Pedru mi lleve 'l alma
si gadañu agarro..... ¡Cristo!.....
Y rozar tres carros d' árguma
no más que por coluxime,
en sin maldita la falta.....
Veremos ver..... non los rozo.....,
Veremos ver..... Y á la carga
dende la roza..... tampoco
los trayo 'n esta semana...
¡Qué padre, cielo, qué padre!
¡qué cara, Cristo, qué cara!
Tratóme de burru... Bono, (Pensativo.)
pior pa min..... cad' un s' avalla
del sen que puede... cad' un...
¡Pero 'l rozu y la toñada!.....
Per un llau toy muy contintu
¡ah sí, sí! com' una pascua.
Juera los fierros, y juera
el garabatu y la paxa. (Los arroja)
Agora mesmo á la villa
como mi mandó mió hermana,
y de camín á saber
qué trasnos de min aguarda
isi señor tan polidu

de que mi faló Xiblata...
 A ver si olvidé les señes...
 «Un señor con antiparra,
 con ropa de finu pañu
 q' á la seda semeyara,
 pulidu com' una 'strella,
 más graciosu que la gracia,
 tiesu com' un pinu d' oru,
 morenu, guapín de cara.....»
 les mesmes señes: tamién
 mi dixo que tenía barba...
 non lu conozo..... pa min
 non ye utru que 'l de la xata.
 Pero 'n fin: de todes güeltes
 faré lo que diz Xiblata.
 Vo mudame pa dir velu,
 porque non ye poner traza
 pa vesitar un señor
 dir unu fechu una llástima.
 Y vo poneme de fiesta;
 será dalgo fanfarriada,
 ó será 'l casu q' acasu
 quiera llucir la chamarra
 de llazadines de seda
 nos botoncinos de plata.....
 Aquí ta: nin recosida
 nin tampocu remendada.
 Par Dios..... 'n tudu 'l conceyu
 non puede habela más maja..... (Vistiéndola.)
 Féxomila 'l xastre Pión
 pa la boda de mió hermana.....
 ¡Xuro á tal!... cuanta más priesa...
 ¡Ay qué carape de manga...!
 Ya tá..... ¡pero qué bien tá
 sobre 'l chalequín de de pana!
 Como toy todos los días
 metidu pe la llabranza,
 cuando me visto de fiesta
 afino de cuerpu y cara
 lo mesmo q' una becerra
 cuando tién pulgando 'l asta.

Los calzones non os mudo,
 porque si padre m' atrapa
 poniendo los nuevos, ye
 fechu pa fundime 'l alma.....
 Les coricies están bones,
 pero... con tanta filacha (Mirándose la cintura.)
 colgando, non toy muy bien...
 non ¡quíá!... vo mudar de faxa...
 Y agora 'l palu... sin illi
 un aldeanu ye... nada,
 non po la falta que fay,
 pero puede facer falta...
 Cuántes veces... pero al cabu...
 «un señor con antiparra,
 polidu com' una 'strella,
 morenu, guapín de cara...»
 ¿Quién será?... pa min, ya digo:
 non ye utru que 'l de la xata.
 Vamos velu, que pardiez,
 hoy non vó segar toñada.
 ¡Xuro á tal!... (Braveando.) Ya vienen... fuxo,
 porque si padre m' agarra... (Vase foro.)

ESCENA VII.

ROSA y XULIAN que salen.

ROS. Pos... solu non puede dir.

XUL. ¿Ah né, tú tienes migaya
 de sentíu? ¿Tienes so 'l crániu
 dos arbeyos de sostancia?

ROS. Pero, por Dios, non s' enfade.

XUL. Si quiés xurgar ia cachacia
 de to padre, y non columbres
 que tengo 'spañando 'l alma...
 ¿Dirásmi que non ti fixi
 mil casos de comparanza
 pa que vieres isti asuntu
 tal y cómo se depara,
 que d' haber unviau 'l neñu

non llegues tener mañana
q' arrepintite?

ROS. Ye cierto.

XUL. ¿Entonces qué ramascada
ti dió agora? ¿Qué demongriu
te regüelve so la cáscara
de la cabeza?

ROS. Ya ve.

XUL. Sí, por ciertu, fiya 'l alma.
Aquí ¡ay de Dios!... ó tas lloca
ó 'l diañu anda sueltu 'n casa,
ó yo ya non só Xulián.

ROS. ¿Padre, non ché pa l' Habana
los otros dos?... ¿Non morrieron?

XUL. Xuanín non morrió, rapaza;
y Ramón... sábelo Dios:
yo non perdí l' esperanza
de vellu.

ROS. ¡Ay Dios!... Y seis años
en sin mandar una carta...
Si un tres d' utru los fíos
mi dan la güelta á l' espalda
y me dexen soliquina,
non de Dios...

XUL. Vas engañada.
Sola non quedes en cuantu
to padre viva.

ROS. Mañana
ó pásau, pongo por casu,
que cáy enfermu 'na cama,
si non tien dalgún de suyo,
¿dígame q' alma cristiana
s' arrima á vusté col gozu,
col amor y co la gracia
que requier 'l enfermu?... ¡Ay padre
como non ande la plata,
qu' escasa ye la vertu
pe los d' afuera de casa!
¿Ye verdá ó non?

XUL. Sí, por ciertu
que lo ye, fiya del alma.

ROS. Pos ya ve.

XUL. Bien que lo vego.

ROS. Vusté fay, en comparanza,
 lo mesmo que los indianos
 cuando vienen pa so casa
 siempre haza la primavera...
 Entonces, gociosa 'l alma
 qu'esperteyen les guapures
 de so floreciente patria,
 non ven más que les florines,
 sonriendo na toñada,
 les fontes fresques y llimpies
 como tacines de plata,
 los arrieguinos, que baxen
 dende la mesma fontana
 pel prau abaxo, esnidiando
 pa esmucise 'n una mata
 de campanilles de Mayu
 y flores de fina malva.
 Entonces los agolores
 de cualquiera pomarada,
 ó cerezal abriliega
 ó ñisalina temprana,
 amórienios el sentíu,
 y ellos, al columbrar tanta
 guapura del campu al cielo,
 dende 'l ríu á la montaña
 tudu aromes, flores, brises,
 tudu quexes, lluces, gracia,
 queden per-enamoraos
 d' ista tierrina asturiana,
 d' isti xardín deliciosu
 que con florines los ata
 á la cuna 'n que so madre
 de neñinos los añaba,
 y escuchando les cadencies
 d' aquella santa tonada
 en que xibla el paxarín.
 en qu' el mozu alegre canta,
 en que aburuya l' abeya
 y l' escapitina baila,

van pasu á pasu olvidando
 les guapures de l' Habana
 al dulce son con que el besu
 de la brisiquina blanda
 marmulla nes carbayeres,
 nos güertos y na montaña.
 Pero vien luego 'l veranu
 con soleyeros q' abrasa,
 y ya non hay tantes flores;
 que 'n sitiú de la toñada
 hay herba que 'l sol de Xuno
 dexó seco como paya.
 Entama ñublase 'l cielo,
 entama la borrinada
 pe les noches, y el indianu
 entama metese 'n casa.
 Vase el veranu seguidu
 de coída y de mayanza,
 vien 'l inviernu acompañau
 de la fila y l' esfoyaza,
 pero ¡ay Dios! cuando 'l indianu
 tempranino se levanta
 y asómase al corredor
 al esclarecese 'l alba,
 y ve un cielu cenicientu
 que peñeró una ñevada
 q' atapa todes les tierras
 dende 'l monte hasta la campa,
 como la xelada brisa
 qu' entre sospiros arranca,
 dempués d' esmenar la ñeve,
 del arbol la fueya parda,
 así 'l inviernu, al indianu,
 arráncai penes del alma
 cuayádoi enes mexelles
 el llantu que sei escapa
 al dar el adiós postreru
 á so fuxida esperanza. (Pausa)
 ¿Qué i paez?

XUL.

A lo qu' escurro
 quiés feme la comparancia



de que yo só padre y vieyu,
y si me dexás' mañana
qu' iba ser de min... ¿Acierto?

ROS. Cuasi, cuasi... cerca i anda.

XUL. Mira q' aunque toy muy vieyu
non m' encueye la xelada;
y aunque caya ñeve á bálagos
vo col pechu á teya vana.

Pero tampocu echo plantes:
ya sé que llevé l' estaya,
que non tó más que facer
nin tó la vida arrendada...

¿Y al cabu qué ye la vida
si non una xirigata

d' enriedos, de xudiades,
d' ilusiones, d' esperanza?

Gloria que paez segura

lo mesmo q' una montaña,

y muéstrense les envidies,

les mequinences, la rabia

de q' utru medre, el deseu

d' enfullimos en nuestra alma

el desengaño, que xurga

n' ella fasta que la mata.

¿Si yo muerro qué se pierde?

ROS. Non lu oya Dios, padre

XUL. Nada...

Un trastu vieyu que sobra,

un bultu menos en casa,

un puñadín de morgazu

con el q' un alma cristiana

rellena una sepoltura...

ó somulle una corrada

ROS. ¡Ah! ¡Por Dios!

XUL. Carne que sobra

nos huesos d' una cadarma...

bucáu que piden á voces

los cocos, fía del alma.

ROS. ¡Juasús!

XUL. ¿Non ves, fía, que 'l mundu
tá fech' una zaragata

en que la xente y los tiempos
 cad' unu con mayor saña
 desputando pe la vida
 peleen 'n una batalla
 sin fin, ena que tan siempre,
 sin adelantar polgada
 los años echando á pozu
 y la xente chando planta?
 Pero, non llores... ¿qué cuntes?
 ¿que me vo morrer mañana?
 Pos no hay tal cosa. La muerte
 vien cuando se ve olvidada:
 quantu más se piensa 'n ella
 más la muerte d' un s' aparta
 ¿Y cómo morrer si escucho
 batiéndose na corrada
 les esnalines rosades
 del anxelín de mió guarda...?

ROS. Calle...

XUI. ¿Non lu oyes? El mesmu.

ROS. ¡Pachín!...

XUL. ¡Mió ñetín del alma!

ESCENA VIII.

DICHOS, PACHÍN que viene por el foro.

PACH. Güelu, ya viono 'l vapor

ROS. y XUL. ¡Sí!

PACH. ¿Há dexami embarcar? (A Rosa.)

¡Tá tan mansina la mar!

ROS. ¡Anxeliquín de mió amor!

PACH. Pero non volvia llorar.

Verá: tengo de mandai,

pa que la saquen d' apuros,

munches coses, si les hay;

y, en cuantes pueda, tó unviái

per cada vecín mil duros.

Cuando yo m' embarque, mire:

si s' oye 'l vapor d' aquí

cada xiblidu que tire...
pero, por Dios, non sospire
que me fay llorar á mí.
Tengo d' unviái un loritu
con plumines de colores,
y que sepia char un gritu,
pa que cada gorgolitu
i 'scorexe los dolores.
Y, á más, verná deprendíu
á decir... ¡madre!... que ye
nombre de min muy queríu,
y dempués, acá, vusté
depréndai á dicí 'l míu.
Y á cada casu que cuadre,
que vega dalgún vecín,
que piquen... que 'l perru lladre,
entamará... ¡madre!... ¡madre!...
y dempués... ¡Pachín!... ¡Pachín!...
Y d' esta mesma manera
madre y fíu dirán los dos
xuntinos per unde quiera...:
del mar fasta la ribera,
dende 'l mundu fasta Dios.
¡Demi un besu!

XUL. ¿Eh?... ¿Qué tal?

ROS. ¡Fiyu de mió corazón! (Le besa.)

XUL. Tas fiendo un pecau morta!
¿Non ves, enfeliz candial,
que i sobra desposición?
¿Con isi llocu saber,
con isi picu bendíu,
n' entames á conocer
que ya non tien qué facer
en estes peñes sofíu?
Non lu quiés bien.

ROS. ¿En tovía?

PACH. ¿Non me quier?

ROS. Sí... Pos... dirá.

XUL. Gracias, queridina fya.

PACH. Madrína del alma mya,
Pachín ti lo pagará.

- XUL. Ah sí, sí; pero eso ha ser cuando ya vayas cansando n' Habana d' enriquecer.
- ROS. Cuando lu volvias á ver con llevitón arrastrando.
- XUL. (¡Ay Dios! Los vieyos, son vieyos. Todos sos fieros afanes rindiérense á miós conseynos.)
- ROS. (Al cau veranlu miós güeyos, y apalparanlu miós manes.)
¿Ta contintu agora?
- XUL. ¡Ay Dios!
Non cabo 'n pelleyu, fía.
- ROS. ¿Ya sacó el billete, entós?
- XUL. Sí, que non lu sacaría. (Mostrándoie)
- ROS. Pero... falta algo entavía, porque vámonos los dos.
- XUL. ¡Los dos!
- PACH. ¿Yo con vusté, ma?
- ROS. Llunardo foy pol billete.
- XUL. ¡Qué falasti!
- ROS. La verdá.
- XUL. ¡Pero cuándo dexará Llunardo de ser mollete!
- ROS. Non estrañe que prevenga Los trapinos.
- XUL. ¡Qué machaes fay isti home!... ¡Dios me tenga!... ¡Porra!... en cuantes q' aquí venga fártolu de mormellaes.
- ROS. Dí. ¿Non quiés que vaya yo (á Pachín) contigo?
- PACH. Sí, non se quede.
¿Vien de veres?
- ROS. Ciertu vo.
- PACH. De lo contintu que tó Non sé lo que m' asocede.
- XUL. Pero, Rosa, ¿tás en tí?
- ROS. Pos entós, ¿en quién tó tar?
- XUL. Pero vaste cierto!
- ROS. Sí.

XUL. Y déxeme solu aqui?

ROS. ¿Pos únde lo tó dexar?

XUL. Non te vayas.

PACH. ¿Por qué?

ROS. Tese
tranquilu.

PACH. Pos sí dirá.

XUL. To dame modu...

PACH. Pos dese.

XUL. Ha pesati.

ROS. Aunque mi pese
to dir col neñu p' allá.

¿Acasu i paéz estraña
esta idea?

XUL. Muncho, sí.

ROS. Pos escurro que s' engaña.

Si-i fixi falta 'n España
mayor i la fago allí.

Casa, güerta, tierras, llares,
todo lo dexo, y mañana
han d' afogar miós quexares
los funguidos de les mares,
q' hoy m' aparten de l' Habana.

Ya sé q' allí 'l sol sofoca
con un fuevu abrasador;
pero non quema unde toca
la roxina, fresca boca
del anxelín de mió amor.

Sé que taré siempre á dura
preba 'n dolores continos;
pero é poca l' amargura
en unde ta la dolzura
d' un beso de sos llabinos.

Sé que 'n miles de faenes
de martirios ó treveyos
daré por soplir sos penes
la sangre que tó nes venes
y la lluz que tó nos güeyos.

Y sé que 'l pasu ye juerte,
pero dólu decedida

xunciéndome con so suerte:

*que 'n Asturias tien la muerte
y 'n Habana tien la vida.* (Pausa)

Ya ve al cabu cómo quixi
lo mesmo que vusté quixo,
y tudu so antoxu fixi
como vusté mi lo dixo...

XUL. Y bien dixi, si lo dixi,
que non me vo repintir;
pos diomi Dios tanta calma
y tal bazu pa sufrir,
que só capaz de ri-ir... (Disimulando la emoción)
anque se mi fienda 'l alma.

ROS. ¡Ay!...

XUL. Mió sol, ¿por qué t' apures?...
Por isi llantu, mió xoya,
manancial de perles pures
que de tos güeyos arroya,
diera yo... les asadures.
Pero de tantu penar
féxosemi 'l alma dura.
¡Quién la pudiera ablandiar
pa con so llantu amugar
mió cabada sepoltura!

ROS. Pos non diremos. (Con ternura)

XUL. ¡Por Dios!
¿Estás en to xuiciu, Rosa?
¡Dexalo por min los dos!...
Si non espero por vos
pa llorar so la mió fosa.

ROS. ¡Señor!...

XUL. Anque 'l mundu lladre
non tengas otra pasión...
Curia to fíu... yes... so madre...
y n' entrugues á to padre
si tien mustiu 'l corazón.

ROS. ¡Ta l' esperanza perdida!...

XUL. Non pienses más en mió suerte.
Non t' escaeza, querida,
que n' Habana tien la vida
y en Asturias tien la muerte.

(Rosa, profundamente abatida, reclina la cabeza en el seno de Xulián; éste, acariciándola tiernamente, dice:

XUL. Cuerra, galana, cuerra
con pasu presurosu
al escondidu suelu,
sepulcru silenciosu
q' añera 'l cuerpu hermosu
del fiyu de to amor:
cuerra, que llagrimosa,
tenrina, plañidera,
de flores siemprevives
la sepoltura entera
semó la primavera
ximiendo de dolor.
Sí, fía; que si 'n llantu
mió corazón s' amuga,
co la callosa mano,
en cuantes que se bruga,
lu estruyo na pechuga,
lu afuego, como hay Dios.
Si al dir vos embarcavos,
(si acasu yo lo miro),
golviés azorollase
porque por vos sospiro,
na mesma mar lu tiro
que fuxa tres de vos.
Cuerra, lluceru, cuerra,
que 'l sepolcrín floríu
que semó primavera
con llantu de rocíu,
quemó 'l rayu encendíu
del sol canicular;
y ya non ye 'l abrigo
del solitariu muertu,
más que secos tarrones
en triste disconciertu
que 'l xiblu del disiertu
entama 'smigayar.
Cuerra, mió estrella, cuerra;
que, fiéndose embelesos,
non venga gasayosa
la brisa y, con sos besos,
desatape los huesos

barriendo 'l pulverín...
 Cuerri, fendida 'l alma
 de maternal quebrantu,
 cuerri y amuga ¡ madre!
 con amorosu llantu
 la tierra, abrigu santu
 ¡ ay Dios! de to fiyín...
 Y tú, tesoru, cuerri (Á Pachín que hace grupo con
 Rosa y Xulián.)
 con tó madre adorada (Emocionándose gradualmente)
 á vesitar gociosu
 la tierra venturada
 u t' espera guardada
 fortuna, admiración;
 que 'n penes ó ventures,
 por bien ó mal que cuadre,
 siempre ternás con ella
 los brazos de to madre:
 que yo tamién só padre,
 y... tengo corazón...
 Mas abasta y sobra, fía. (Transición rápida)

ROS.

¡Padre!

XUL.

¡Tenrín embelesu!

Despídime con un besu...

el últimu, xoya mía.

Que pinche com' un escayu

pa qu' entre del alma 'n senu...

que retiña com' un truenu...

y q' abraze com' un rayu. (Se abrazan, y Xulián
 la besa repetidas veces en la cabeza)

Que non hay, como llos da,

besos más falagadores,

un padre muertu d' amores

á una fía que se-i va.

ESCENA IX.

DICHOS, RAMÓN en traje de camino y con gafas verdes.

RAM. Buenas tardes.

ROS.

¡Ay de mí!



RAM. Parece que está contenta
la gente.

ROS. Sí..... (Procurando sonreír.)

XUL. Pe la cuenta. (Con aspereza)

RAM. Pues me agrada.....

XUL. ¿Sí, ho?

RAM. Sí.

XUL. Pos, cuernu si á min m' agrada,
y si al postre non m' escamen...
esos q' unde non los llamen
métense 'n sin decir nada.

RAM. (Ella es, disimulemos.)
Perdónen si sospechara
su dolor quizás no entrara...
perdonen...

XUL. ¡Que perdonemos...!

RAM. Sí. Yo iba hacia el Pinar,
y un buen hombre que venía
haciéndome compañía,
aquí me mandó esperar
la razón que al llevador
de esa heredad envié.

XUL. Ah, vamos, conque vusté
ye quiciáis el comprador.

RAM. Ciertamente.

XUL. Ya m' agrada
so presencia y tó contentu

RAM. Gracias.

XUL. Dichosu momentu
en qu' entró 'n sin decir nada.

RAM. ¡Ah! ya me lo han dicho, sí,
que la antigua llevadora
le debe..... pero señora, (Reparando en ella)
¿por qué estais llorando así?
Veo que fuí un importuno
con semejante visita

ROS. Non, señor...

XUL. Ye una bendita
como non cunta denguno;
pero el corazón tiranu

- qu' en ximuestres no arrepara,
sacai el llantu á la cara
cada vez que ve un indianu,
y isi llantu doloriu
que usté con sos güeyos ve
ye, señor, porque vusté
representai al so fiu.
- RAM. ¿Y sabe ella que 'l Pinar
un indiano le compró?
- XUL. ¿Non lo ha de saber? Vaya, ho:
sábelo tudu 'l llugar.
- RAM. Vamos: yo vine á aumentar (A Ros)
ese que 'l alma lacera
cruel dolor, ¡cuánto diera
por no haber podido entrar!
- ROS. ¡Non, par Dios! (Con interés)
- XUL. ¡Si non falara!
pa que nosotros falemos!
- ROS. Lo que de malo tenemos
llevámoslo so la cara.
- RAM. Lo creo, y lo siento tanto
cuanto que se me antojó
que... forzosamente yo
soy la causa de este llanto.
Pero así pasa en la vida
trabajosa que arrastramos
cuando con ansia esperamos
una nueva apetecida.
O va y viene en fría calma
confundida en la corriente,
ó impresiona fuertemente
conmoviendo cuerpo y alma.
Yo conozco su dolor,
dolor tan crudo, tan fuerte
como el que inspira la muerte
de los hijos de su amor.
- ROS. ¡Ay de min!
- RAM. Ese aldeano
que vino en mi compañía
me dijo que usted tenía
en el mundo americano

- dos hijos. Yo de allá vengo,
y... si yo los conociera...
- ROS. Teníalos, verdá yera...
¡ay! pero ya non los tengo.
- RAM. ¿Segura estáis que los dos
ya no existen?
- ROS. Tóilo tantu
como que tó dir al santu
senu 'n que m' aguarda Dios.
Un añu sobre otro añu,
seis van en sin tener daque
nueva d' ellos que me saque
d' ista verdá ó d' isti 'ngañu;
por más que bien lo toi yo,
anq' añere la confianza
d' esperar sin esperanza...
- RAM. Ah, sin esperanza nó,
pues es preciso advertir
que en todas partes se halla
esa ficiosa canalla
que goza en hacer sufrir
inventando malas nuevas,
por gusto, señora mía:
yo, por mí, no lo creería
á no tener otras pruebas.
Hay casos, de estos, tan ciertos,
invención de la malicia...
Vamos: yo traigo noticia
de dos que tenían por muertos.
- ROS. ¡De cierto!...
- XUL. A fe de Xulián
tó saltando 'l corazón.
- ROS. ¿Cómo se llamen?
- RAM. Ramón
el uno, y el otro Juan
- ROS. ¡Viven! (Con ansiedad)
- RAM. Sí.
- XUL. ¡To perplasmau!
- RAM. ¿Qué es esto?
- ROS. Viólos vusté?
- RAM. ¡Que si los ví! ¡Ya se ve!

ROS. ¿Pero y non s' habrá engañau?

RAM. Si fuí su mayor amigo
en el suelo americano, (Con intención)
si Juan está con mi hermano
y Ramón está conmigo.

ROS. ¡Pero ye cierto!

RAM. En verdad
no veo...

XUL. Cuadre ó non cuadre
ahí tién la probe madre
d' ellos.

RAM. Qué casualidad.
luego Julián, luego Rosa
á juzgar por lo que veo
en ese noble deseo,
en esa mirada ansiosa...

ROS. ¿Y vusté quién ye?

RAM. De mí
no podeis acaso, no,
recordar, por más que yo
nací bien cerca de aquí.
¿Recordareis que este indiano
corrió por aquí de niño?

ROS. ¿De veres?

RAM. ¡Con qué cariño
me tomábais de la mano!
¡Cuántas veces, tierna Rosa,
me llevásteis complaciente
en los brazos á la fuente,
al río, á la vega hermosa!
Y ora con el agua pura
mitigábais mis ardores,
ora me ornábais de flores
sonriendo de ternura;
O ya dándome un ramito
que vos misma entretegáis
me mirábais y decíais:
¡para el pobre huerfanito!
¿No recordáis esta historia?

ROS. Par Dios, non.

RAM. ¡Pobre mujer!

- Soy el huérfano de ayer...
el huérfano. ¡Qué memoria!
- ROS. ¡Ah si yo viera á los dos
güerfaninos de mió alma!
- XUL. ¡Fiyina!.....
- RAM. Tenga V. calma,
que de todos cuida Dios.
Vamos, si yo le dijera
que están enfermos, qué haria?
- ROS. Por Dios, tiempu faltaría
pa dime xunta so vera.
- XUL. ¿Pero tanlo?
- RAM. No lo están,
mas están quizá peor.
- XUL. En sin vertu nin honor
eso nunca lo tarán.
- RAM. Eso jamás: siempre honrados;
han hecho mucho dinero
y fortuna y nombre... pero
han sido muy desgraciados.
Y como la rueda vana
se vuelve cuando le place
esto sin duda les hace
odiar de muerte la Habana;
mas luego al considerar,
razonándolo con calma,
que está su madre del alma
velando en el frío hogar
siempre dispuesta la mano
que ha de alcanzar el sustento
del noble desprendimiento
del caritativo indiano,
sus penas han de crecer
más que el corazón desea
¡ay! cuando las espolea
la dulce voz del deber.
- XUL. Abasta ya de llaceria,
y acabemos. Quier decir
que non s' atriven venir
porque tan ena miseria
- RAM. Verdad, y como que aquí.....

- si vienen pobres.....
- ROS. Ay ho,
 ¿la madre que los parió
 ha de estremalos así?
 ¿Habrá madre con sentiu
 que quiera de mejor ley
 besar la cara del rey
 que la cara de so fiu?
 ¿Habrá 'ntrañes, corazón
 ena q' así los estrema?
 Serán entrañes de fema,
 entrañes de madre non.
- RAM. Bien dice V., noble Rosa: (Exaltándose gradualm^{te})
 también mi madre adorada
 pudo ser interesada
 después de ser cariñosa.
 Cuando en triste soledad
 me dejó mi padre, ella
 fué la luminosa estrella
 que esclareció mi orfandad
 Ella ¡infeliz! se empeñó,
 con esfuerzo sobrehumano,
 en hacer que fuera indiano
 y al cabo lo consiguió.
 Ella me perdió la huella
 de este mundo en el desierto,
 y cuando me creía muerto...
 me tiene hablando con ella.
 Acaso en días no lejanos,
 días de santas delicias,
 reciba dulces noticias
 de sus queridos indianos.
 Quizás en esta ocasión
 solemne, deliciosísima,
 tienen su imagen purísima
 en medio del corazón,
 y con amantes hinojos.
 ayudados del deseo,
 la ven... como yo la veo
 con las niñas de mis ojos
 Fuera el color y el cristal

á través del cual se mira:
que no puede ser mentira
el cariño maternal.
Y puesto que la emoción
ha conturbado la calma
lloremos... ¡Madre!

ROS. ¡Ramón!
RAM. ¡Madre mía de mi alma! (Se abrazan)
XUL. ¿Pero suaño ó toi dispiertu?

ESCENA ÚLTIMA.

DICHOS, LLUNARDO.

LLUN. Ye Ramón, ye 'l mió sobrin.
RAM. ¡Abuelo mío!
XUL. Ay ñetín,
cómo te cuntaba muertu.
LLUN. Foy mintir d' algún manguán.
XUL. Revexes d' algún tunante.
ROS. ¿Pero, y Xuan?
RAM. No está distante,
como usted lo dice, Xuan;
mas como yo, aunque mal cuadre,
hace más que no te veo,
tenía mayor deseo
de abrazarte, dulce madre.
Ausencia y distancia poca:
me creerás ambicioso
de amor, y no estoy celoso
de perder lo que me toca.
Porque siempre de mil modos
mostraste en toda ocasión
tener en el corazón
bastante amor para todos.
¡Encanto del alma mía! (La besa)
ROS. Fiyu de mió corazón.
XUL. Nada, nada, que tovía
se mi fegura visión.
¿Sabíslo tú?

LLUN. Yo á fartar.

XUL. ¿Por qué entonces, so rocín,
non mi lo dixisti á mín?

LLUN. Porque mi mandó callar.

RAM. Es cierto, pues quise yo
ir preparando el terreno;
ha sido bueno, muy bueno:
le mandé y obedeció.

XUL. Pos está fechu un parvolu.
Diba dise pa l' Habana...

LLUN. Ya se mi quitó la gana,
non quiero tar allá solu.

XUL. Apuesto, si va p' allá,
el piscuezu, y to ganau,
á que non fay un ucháu
en toda l' eternidá.

LLUN. ¿Traes tú muncho?

RAM. Traigo tanto

para tí... y para tí, loca,
traigo anhelante la boca
para beber ese llanto.

Ese dulce llanto, sí,
que habría de beber la oscura
tierra de la sepultura
que no se abrió para mí;
ese producto sagrado
de amor, que busca anhelante
un corazón..... muy amante
aunque no esté muy dorado;
esa lágrima serena
cuyos divinos destellos
adoro en los ojos bellos
de mi madre casta y buena.

ROS. ¡Ah fiyín, non digas eso!

RAM. Después de no contemplarla
quince años ¿cómo mirarla
sin comérmela de un beso?

XUL. Aquí hay saber y vertu
y cariñu y sentimentu:
ya puede morrer contentu
quien dió ñetos como tú.

RAM. Cese, cese la agonía
y la eterna pena cese,
que aunque á todo el mundo pese
ya eres rica, madre mía.
Abuelo, también á vos
y á vos, tío.....

LLUN. ¿A min?

RAM. También

os manda de aquel eden
algo, por mi mano, Dios.
Con empeño, con rudeza
día y noche trabajamos,
y al fin y al cabo, domamos
la agreste naturaleza.
Primero estéril, ingrata
nos escondió su tesoro,
después nos dió ríos de oro
y peñas vivas de plata,
Y enamorada, sumisa
de honrados trabajadores
nos sonrió con sus flores,
nos halagó con su brisa
y su seno nos mostró
deslumbradora y lozana.....
¡Bendita sea la Habana
y el primero que la vió!



